#### Библейско-богословская коллекция Серия «БИБЛЕИСТИКА» Святоотеческое наследие

### Блаженный ФЕОДОРИТ КИРСКИЙ

## ТОЛКОВАНИЕ НА ПРОРОКА СОФОНИЮ

Опубликовано: Феодорит Кирский, блаж. Творения. Ч. 5. М., 1857, с. 46-65.

© Сканирование и создание электронного варианта: Кафедра библеистики Московской православной духовной академии (www.bible-mda.ru) и Региональный поддержки православного образования просвещения «Серафим» (www.seraphim.ru), 2006.







Москва 2006

## ТВОРЕНІЯ

# БЛАЖЕННАГО ӨЕОДОРИТА,

ЕПИСКОПА КИРСКАГО.

Часть пятая.

**МОСКВА.** Въ Типографіп В. Готье. 1857.

#### TOAROBAHUR

#### НА ПРОРОКА СОФОНІЮ.

#### COZEPЖAHIE.

Посль благочестиваго и боголюбиваго царя Езекін, воцарившійся сынъ его Манассія дошелъ до крайняго предъла нечестія, а также сдылаль, что и народъ совратился въ беззаконіе и служеніе идоламъ. Сынъ же его Амонъ, царствовавъ не многое время, послъдовалъ злочестно отца, но не поревновалъ его покаянію. Онъ также, какъ и отецъ, обучаль народъ всякаго рода порокамъ. Рожденный имъ треблаженный Іосія возлюбиль путь прямо противоположный ихъ пути; преуспъвалъ во всякомъ благочестін и во всякой добродьтели, служеніе Богу предпочитая всему въ совокупности. При немъ составилъ пророчество богомудрый Софонія. Да и божественный Іеремія началь пророчествовать въ тринадцатый годъ его царствованія. Предсказываетъ же сей чудный Пророкъ о томъ, что будетъ съ Іерусалимомъ и кольномъ Іудинымъ. Предвозвъщаетъ скорби и сосъдственнымъ съ Гудеями иноплеменникамъ, и предрекаетъ конечную гибель Ассиріянамъ. Потомъ предвозвъщаетъ возвращеніе народа Божія и будущее по Владычнемъ вочеловъченіи спасеніе всъхъ народовъ. Таково вкратцъ содержаніе пророчества. Начинается же пророчество такъ:

#### глава 4.

(1). Слово Господне, еже бысть къ Софоніи сыну Хусіину, сыну Годоліину, Аморіину, Езекіину, во дни Іосіи сына Амоня царя Іудина. (2). Оскудтніемъ да оскудтють вся отъ лица земли, глаголетъ Господь: (3) Да оскудтеть человтью и скоти, да оскудтють птицы небесныя и рыбы морскія. И доказывая справедливость пророчества, присовокупляетъ Пророкъ:

И да изнемогуть нечестивіи, и изъиму беззаконныя от лица земли, глаголеть Господь. За нечестіе и беззаконіе людей истреблю и то, что для людей создано и на ихъ сотворено потребу, то есть, роды безсловесныхъ. Такъ какъ имъ на служевіе сотворилъ Я и птицъ, и рыбъ и скотъ; то съ ними вмъсть погублю и сіе. Ибо не будетъ въ этомъ потребности, когда не станетъ пользующихся. И показывая, чъмъ раздраженъ и на что гнъвается, присовокупляеть:

(4). И простру руку Мою на Іуду, и на вся живущія въ Іерусалимь: и изгиму отъ мъста сего имена Ваалова, и имена жреческа со жерцами,

(5) и покланяющихся на покровъх воинству небесному. Исчислевіемъ гръховъ доказана справедливость наказаній. Но и наказаніе исполнено человьколюбія; потому что Богъ объщаетъ избавленіе отъ заблужденія и забвеніе не только служенія идоламъ, но и самаго наименованія ихъ. Воинством же небеснымъ назвалъ сонмъ небесныхъ свътилъ; потому что имъ, желая лучше ихъ видъть, приносили жертвы на кровляхъ домовъ.

И кленущихся Господемь, и кленущихся царемь  $c_{60}$ имъ (х $\alpha$ тlpha M $\epsilon$  $\lambda$   $\chi$  $\grave{\omega}\mu$ ), (6) и уклоняющихся отъ Господа, и не ищущих Господа, и не придержащихся Господа. Иный спросить, можеть быть: почему Богъ устами другаго Пророка заповъдуетъ отъять от усть мерзости Вааловы, клясться же повельваеть такъ: живеть Господь во истинъ ( Іерем. 4. 1. 2. ); а здъсь угрожаетъ наказаніемъ кленущимся Господемъ. Но не трудно найдти и скорое ръшеніе вопроса. Ибо сказано о клянущихся Господомъ и о клянущихся царемъ своимъ. Л царемъ (Mє $\lambda \chi \dot{\omega} \mu$ ) назывался аммонитскій идолъ, какъ находимъ и у другихъ Пророковъ, и въ третьей книгь Царствъ. Сказано: и хождаше Соломонь въ слъдъ Астарта мерзости Сидонскія, и въ слъдъ царя ихъ, идола сыновъ Аммонихъ (З Цар. 11, 5.). Посему паказаніемъ угрожаетъ Богъ тьмъ, которые клянутся виъстъ и истиннымъ Богомъ и Господомъ, и идолами; а поэтому согласны между собою пророчества. Въ одномъ говоритъ Богъ: аще отвимеши мерзости Вааловы от усть твоихь, и кленешися, живеть Господь, во истинъ (Іерем. 4, 1.); а здъсь укоряетъ тъхъ, которые наружно показываютъ, что служатъ Богу, предпочитаютъ же служение идоламъ. Такъ, послъ угрозы скорбнымъ сразстворяетъ угрозу увъщаниемъ, чтобы не совратились въ тягчайшие пороки, отчаявшись въ спасении.

- (7). Убойтеся от лица Господа Бога, зане близг день Господень, яко уготова Господь жертву Свою, и освяти званныя Своя. Жертвами пророческое слово называетъ мпогократно и избіеніе беззаконныхъ; а сіе найдти можно и у другихъ Пророковъ, и у Богомудраго Језекіпля. Званными же именуетъ враговъ. Сказалъ Пророкъ: освяти, вмъсто: опредълилъ. Такъ и устами Исаін говорить: освящении суть: и Азг веду ихг (Иса. 13, 3.), то есть, на это опредълены. А какъ дъйствительно святое отдъляется и отлучается отъ сквернаго, такъ и опредъленныхъ понести наказаніе, какъ отдьленныхъ на сіе самимъ Богомъ всяческихъ, называеть освященными. Такъ и жертвою наименовалъ не въ точномъ значеніи слова. Такъ и слово: анавема, имъетъ двоякій смыслъ; ибо означается онымъ не только посвящаемое Богу, но п отчуждаемое отъ Бога.
- (8). И будеть, въ день жертвы Господни, и отмицу на князи, и на домь царскій, и на вся оболченныя во одъянія чуждая: (9). И отмицу явть на вся предвратныя въ день той, исполняющія храмь Господа Бога своего нечестіемь и лестію. Поелику опредъленіе о наказаніи произнесено во дни Іосіи, царя богочестиваго, и царь сей не подлежаль отвътственности въ этомь, но дъти и потомки его, живъ беззаконно, понесли наказаніе за дъла, на какія отважились; то справедливо сказаль:

отмину не на царя, по на домъ царскій и на князи. Подъ одпяніями же чуждыми, по словамъ иткоторыхъ, разумъстся пріобрътенное хищеніемъ и любостяжательностію, а по словамъ иныхъ, дълаемое по крайнему непотребству; потому что и мужи, живя беззаконно, облекаются въ одежды женскія, и жены, преданныя похотливости, носять одежды мужскія. Но мнь кажется, что слово пророческое дастъ разумъть и пъчто другое. Законъ запрещаетъ одежды тканыя изъ льна и шерсти (Втор. 22, 11.). Въроятно же, что величавшіеся богатствомъ и преданные роскоши въ одеждъ подражали сосъднимъ народамъ, и на льияныхъ хитонахъ дълали вокругъ какія-нибудь разновидныя и излишнія украшенія изъ щерстей багрянаго цвьта; а сіс прямо было противно божественному законоположенію. Посему Богъ угрожаеть и имъ и тьмъ, которые съ нечестіемъ и лестію входять въ божественный храмъ. А словомъ: лесть Пророкъ даетъ разумъть, что, по видимости, имъли они благочестіе, въ тайнъ же любили служеніе идоламъ. За сін-то ваши беззаконія, сказано въ пророчествъ,

(10). Будеть въ день онт, глаголеть Господь, глась вопля от врать избодающих, и плачь от вторых, и сотрение велие от холмов. Когда враги разобыють городскую стъну и отворять врата; тогда съ восклицаниемъ и воплемъ побъжите укрыться въ стънахъ святилища. Когда же и врата храма стануть также отперты для враговъ; предадитесь плачу и будете поражаемы. И если нъкоторые изъ васъ займутъ вершины горъ, или войдуть въ высокие домы, то подвергнутся тойже гибели.

- (11). Плачите живущій въ постиченной, яко уподобишася вси людіе Ханаану, и потребишася вси
  величающійся сребромъ. Постиченнымъ Пророкъ
  назваль Іерусалить, по причинъ постигшаго его
  бъдствія, и повельваетъ его оплакивать, потому что
  опустьль жителями. Поелику поревновали нечестію
  Хананеевъ; то претерпъли и конечную гибель подобно Хананеямъ; и нимало не помогло имъ богатство.
- (12). И будеть вы той день, изыщу Іерусалима со свытильникомь, то есть, никто изъ подлежащихъ наказанію не избъжитъ казни; но всъхъ предамъ на закланіе. Выражено же это иносказательно, и образъ ръчи взятъ съ тъхъ, которые употребляютъ свътильникъ при отыскиваніи чего-либо потеряннаго, и не выпускаютъ его изъ рукъ, пока не найдутъ.

И отмиу на мужи не радящія о стражбах в своих в Стражбами называеть установленное закономъ, что законъ повельваль хранить.

Глиголющія въ сердцахъ своихъ: не имать блага сотворити Господь, ниже имать озлобити. Здъсь осуждаеть отвергающихъ промыслъ, осмъливающихся говорить, что все случайно, утверждающихъ, что Богъ всяческихъ и не благотворитъ, и не наказываетъ. Имъ Пророкъ угрожаетъ расхищеніемъ, истребленіемъ домовъ и безплодностію трудовъ. Ибо говоритъ:

(13). И созиждуть жилища, и не имуть пожити въ нихъ, и насадять винограды, и не имуть пити вина ихъ. И чтобы не подумали, что наказание будетъ отложено, присовокупилъ: (14). Яко близг день Господень великій, близг и скорг зъло. Пророкъ назвалъ день великимъ, потому что подвергнутся въ оный не какому либо легкому вразумленію, но рышительному наказанію. Потомъ, чтобы привести слушателей въ большій страхъ, описываетъ самый тотъ день.

Гласт дне Господня, горект и жестокт учинися. (15). Силент день гнтва, день той, день скорби и нужды, день безгодія и исчезновенія, день тмы и мрака, день облака и мглы, (16) день трубы и вопля на грады твердыя, и на углы высокія. Углами высокими называєтть Пророкть башни; трубами же и воплемт наименоваль нашествіе враговт; тмою, мракомт, облакомт и мглою — прираженіе бъдствій, при наступленіи которыхть и солнце для взирающихть на него не будетть свътло и день ясент; но все покажется исполненнымть мрака. И поясняя сіє, Пророкть присовокупиль:

(17). И оскорблю человъки, и пойдуть яко слъпи. Потомъ показалъ и причину:

Зане Господеви прегришиша: и изліется кровь их в яко персть, и плоти их в яко лайна; то есть, не удостоятся и того, что установлено закономъ; не будетъ имъ и погребенія.

(18). И сребро и злато ихъ не возможеть изъяти ихъ въ день гнъва Господня; потому что огнемъ рвенія Его полдена будеть вся земля: зане скончаніе и тщаніе сотворить на вся живуіція на земли. И богатство не поможеть богатымъ; потому что не получать за деньги избавленія отъ бъдствій, но, какъ огнемъ какимъ, истреблены будутъ Божіимъ гнъвомъ, который населяющихъ землю подвергнетъ внезапной гибели. Такъ угрожаетъ имъ горестями, а потомъ предлагаетъ увъщаніе прибъгнуть къ покаянію.

#### глава 2.

- (1). Соберитеся, и свяжитеся языка ненаказанный, (2) прежде неже быти вамь якоже цвъту мимоходящу въ день, прежде неже пріити на вы гнњеу ярости Господии. Иные, не понявъ сего мъста, слово: свяжитеся, перевели: вмъстъ умоляйте; но въ большей части списковъ читается: свяжитеся. Въ словъ семъ подразумъвается врачеваніе посредствомъ врачебныхъ составовъ и перевязокъ, понимаемое въ смыслъ переносномъ. Ибо мы находимъ сіе и у Богомудраго Исаін. Показывая неисцълимость язвъ народа іудейскаго, взываетъ онъ: нъсть пластыря приложити, ниже елеа, ниже обязанія (Иса. 1, 6.). Посему, свяжитеся, говоритъ Пророкъ, врачебными составами и персвязками покаянія, вы невъдущіе добраго и необучившіеся сему, предварите лице Его во исповъданіи (Псал. 92, 2.), чтобы подобно весеннимъ цвътамъ не изгибнуть и вамъ, когда постигнетъ васъ Божій гаввъ.
- (3). Взыщите Господа вси смиреніи земли. Обратите взоръ на ничтожность своего естества, на праотца своего—персть, и взыщите Создателя, богато одълившаго васъ столькими благами. Потомъ учитъ Пророкъ, какимъ способомъ можно взыскать Бога:

Судъ содпьвайте, и правды взыщите, взыщите кротости, и отвъщайте я. Держитесь прямодушія и справедливости, возлюбите жизнь скромную и умъренную, и примите за правило слъдовать сему до конца; ибо сіе значить: отвъщайте я. Потомъ Пророкъ показываетъ и плодъ отъ сего.

Яко да покрыетеся въ день гнъва Господня. (4). Запе Газа расхищена будеть, и Аскалонь во исиезновение будеть: и Азоть въ полудни отвержется, и Аккаронь искоренится. Если приступите къ упомянутому выше покаянію, то вы пріобрътете спасеніе, а города иноплеменные потерпять предсказанныя бъдствія.

(5). Горе живущимъ на ужи морстъмъ, пришель. цы Критстін: слово Господне на васт Ханаане, земле иноплеменниковь, и погублю вы отъ жилища: (6). И будеть Крить пажить стадамь, и ограда овцамь. Ужемь морскимь называеть Пророкъ приморскую страну; потому что ужемь въ Божественномъ Писаніи называется участокъ, по обычаю ужемъ вымъривать землю и отдълять каждому должную часть. Посему, такъ какъ Филистимлянъ, ведущихъ родъ отъ Ханаана, оставилъ Богъ въ приморской странъ, какъ бы нъкую часть наслъдства отдъливъ имъ землю сію; то Пророкъ назвалъ ихъ ужемъ морскимъ, а переселившихся съ Крита-пришельцами; потому что, какъ въроятно, въ приморскіе города приходили нъкоторые изъ Крита, и поселялись тамъ. Посему и Ханааномъ, и ужемъ морскимъ, и Критомъ, и пришельцами Критскими-Пророкъ наименовалъ приморскія земли въ Палестинъ, которымъ угрожалъ запустеніемъ.

- (7). И будеть уже морское оставшимь дому Іудина: на нихт пожируютт вт домьхт Аскалонихъ, къ вечеру витати имуть от лица сыновъ Іудиныхь: яко пристти ихь Господь Богь ихь, и возврати плънг ихг. Это пришло въ исполнение по возвращеніи изъ плъна; пбо въ книгахъ Маккавейскихъ находимъ, что Іонаванъ и Симонъ, овлалъвъ Газою. Аскалономъ и Птоломаидою, подчинили ихъ своей власти. Точное же и непреръкаемое исполненіе пророчества можно видъть по вознесецін Спасителя нашего и посль проповъди святыхъ Апостоловъ; ибо они, изшедши изъ Іудеи, превитали въ городахъ сихъ ко вечеру, то есть, прежде скопчанія вечера, когда Богъ всяческихъ призръль на язычниковъ, и освободилъ ихъ отъ горькаго рабства и плъна. Послъ сего Пророкъ произноситъ пррговоръ на Моавитянъ и Аммонитянъ; потому что они, будучи въ сродствь съ Израилемъ и ведя родъ отъ Лота, радовались бъдствіямъ народа Божія, и изрекали хулы на Бога всяческихъ, будто бы Іудеи не получили отъ Него викакой помощи. Нотому говоритъ Богъ:
- (8). Слышахъ поношенія Моабля, и укоризны сыновъ Аммонихъ, о нихже поношаху людемъ Моимъ, и величахуся на предълы Моя. (9). Сегоради живу Азъ, глаголетъ Господь силъ Богъ Израилевъ: зане Моавъ яко Содома будетъ, и сынове Аммони яко Гоморра, и Дамаскъ оставленъ яко стогъ гуменный, и разоренъ вобъкъ: и прочіи людей Моихъ расхитятъ я, и оставшіи языка Моего наслъдятъ ихъ. (10). Сіе имъ за досажденіе ихъ, зане поносиша и возвеличишаєя на люди

Господа Вседержителя. Моавитяне и Аммонитяне имьли своихъ царей, а Дамаскъ царствовалъ надъ всего Сиріего; но всъ они низложены Вавилонянами; одиниъ только Іудеямъ Богъ всяческихъ даробалъ возвращеніе чрезъ персидскаго Кира. Они снова пришли въ цвътущее состояніе, возвратили себъ прежнюю власть, и содержали въ страхъ всъ оные народы; Іудеи владъли землею сихъ народовъ, и опи не въ силахъ были противиться Іудеямъ. Посему-то Божіе слово предвозващаетъ, что Моавитяне и Аммопитяне будутъ преданы конечному разоренію, и Дамаскъ уподобится оставленному на гумиъ стогу. Сіе-то потерпъли они въ нашествіе Халдеевъ. И о Дамаскъ говоритъ Пророкъ, что будеть разорень во выкь; потому что съ сего времени на все последующее время утратить у себя царскую власть, не будетъ болъе обладать покорными ему народами; но сдълается данникомъ прежде царствовавшихъ Вавилонянъ, Персовъ, Македонянъ, и вынъ царствующихъ Римлянъ. Однакоже и здъсь пророчество пріяло точное исполненіе чрезъ священныхъ Лиостоловъ и ихъ преемниковъ -- святыхъ. Ибо ихъ и Божественный Апостолъ нарекъ останкомь. Представивъ пророчество, ясно возглашающее: аще будеть число сыновь Израилевыхь яко песокъ морскій, останокъ спасется (Рим. 9.27.). Апостоль толкуеть онос, говоря: тако убо и въ нынъшнее время останокъ по избранію благодати бысть (-11, 5.). Тоже выщаеть Владыка и устами блаженнаго Софонін: и оставшій языка Моего наслъдять ихъ. Потомъ истолковываетъ это яснье.

(11). Явится Господь на нихъ, и потребитъ

вся боги языков земных и поклонятся Емү кійждо отт мъста своего, вси острови язычестіи. Слова сіи не даютъ мъста безстыдному возраженію Іудеевъ. Если скажутъ они что, по возвращеніи изъ Вавилона, многіе изъ язычниковъ, увъровавъ въ Бога всяческихъ, въ іерусалимскомъ храмъ совершали законное служеніе; то ясно изобличены будуть во лжи своей. Пророческое слово говорить, что поклонятся Ему кійждо отг мъста своего. А сіе дъластся не по закону, но по евангельскому учению; потому что законъ всъхъ собиралъ въ оный единый храмъ; Господь же въ евангеліи говоритъ Самарянынъ: аминь, аминь, сказываю тебъ жено, лко грядеть чась, егда не въ Іерусалимь и не на этомъ мъстъ, но на всякомъ мъстъ поклонятся *Отиу* (Іоан. 4, 21—23.). Тоже взываеть и Богомудрый Софонія: лвится Господь на нихь, то есть, на всъхъ упомянутыхъ прежде иноплеменникахъ, Филистимлянахъ, Моавитянахъ, Аммонитянахъ, жителяхъ Дамаска, и на всъхъ прочихъ народахъ, и потребить вся боги языковь земныхь, и поклонятся Ему кійждо отъ мъста своего вси острови язычестіи, то есть, города не только находящіеся на твердой земль и приморскіе, но и ть, которые среди моря. Къ сему присовокупляетъ Пророкъ;

(12). И вы мурини язвени оружіем в Моим будете. Означаеть же словомь симь полчище демоновь, сокрушенное прираженіемь спасительнаго креста, и пораженіе Божіею карою людей, очерненныхь въ душь и богоборныхь. Такъ, предвозвъстивъ спассиіе язычниковь, Пророкь обращаеть рычь къ послъдовательности историческихъ событій, и угрожаетъ гибелью Ассиріянамъ, потому что Нипевія не понесла еще наказанія.

(13). И простреть руку Свою на стверь, и погубить Ассиріанина, и положить Ниневію во исчезновеніе безводно яко пустыню: (14). Пожирують посредт ея стада, и вси звтріе земиіи, и хамелеоны, и ежеве во гнтэдахь ея вогнтэдятся: и звтріе возвыють въ разстлинахь ея, и вранове во враттьх ея, зане кедрь возношеніе ея. Признаками запустьнія служить все предъ симъ сказанное: и пастбища стадъ, и поселеніе разныхъ звърей, и гнъзда врановъ. Но все это, говорить Пророкъ, потерпить Ниневія за высокомъріе души; потому что высокомъріе ея уподоблялось кедру. Потомъ, яснъе изображая сіе, Пророкъ присовокупляеть:

(15). Сей градъ презорливый, то есть, всякый городъ и всякое царство почитавшій ничтожнымъ и малымъ,

Живяй на упованіи, думавшій, что никогда не потерпить ничего скорбнаго,

Глаголяй въ сердцы своемъ: азъ есмь, и нъсть по мнъ еще. Потомъ, посмъваясь надъ Ниневісю, говоритъ:

Како бысть во исчезновеніе, пажить звъремь? и что бываетъ обыкновенно,

Всякъ мимоходяй сквозть его позвиждеть, и воздвигнеть руць свои; потому что у людей въ обычать при постигшихъ сверхъ чаянія несчастіяхъ свистать и поднимать въ верхъ руки. Такъ, предсказавъ о Ниневіи, Пророкъ обращается снова къ Іерусалиму.

#### глава 3.

(1). О свътлый и избавленный граде, голубице! Подлинно слезъ и сътованія достоинъ городъ, который въ счастіи быль знаменить и славень, неоднократно спасаемъ Богомъ всяческихъ, и изобиловалъ духовными дарованіями. Ибо предполагаю, что Пророкъ въ именованіи голубицею даетъ разумъть, или это самое, или благольніе и красоту города; потому что и голубь животное красивое. А въроятно Пророкъ выразилъ и то, что, какъ голубь охотнъе селится въ домахъ стоящихъ отдъльно, такъ и вы Герусалимляне, когда живете благочестиво, усердно посъщаете посвященный Богу храмъ. Потомъ Пророкъ описываетъ прегръщенія; и во первыхъ непослушаніе: (2). Неуслыша гласа; потомъ грубость нрава: непріять наказанія; сверхъ того невъріе: на Господа не упова, и къ Богу своему не приближися; а послъ сего звърство и несправедливость князей: (3). Цари его въ немъ яко львы рыкающе; беззаконіе и насиліе судей: судім его яко волцы аравійстіи, не оставляху наутро; лживость и безбожіе прорицателей: (4). Пророцы его вътроносцы, мужи презорливи (пбо пророками называетъ лжепророковъ ); потомъ нечестіе и гнусную жизнь священниковъ: священницы его сквернять святая, и нечествують вы законь. Но когда, говорить Пророкъ, на все это отваживаются въ Іерусалимъ,

- (5). Господь праведень посредь его, и не имать сотворити неправды: утро утро дасть судь Свой вы свыть: и не укрыся, и не высть неправды во истязаніи, ниже вы распри обиды. Скоро Господь наложить наказаніе на тыхь, которые отважились сдълать столько худаго; ибо словами: утро утро, Пророкъ выразиль скорость; и словомь: во свыть—то, что совершится сіе явно, а не тайно. И содъласть сіе Господь, низлагая дерзость неправды, и не попуская ей превозмогать до конца.
- (6). Въ растлиніе низложих величавия, изчезоша углы ихъ: опустошу пути ихъ весма, еже пепроходити: изчезоша гради ихъ, занеже ни едипому быти, ни жити. Какъ зданія связываются углами, такъ власть опирается на успъхъ въ звлахъ. Посему, предавая растльнію живущихъ горделиво, высоту ихъ низложу на землю; такъ что память о нихъ не перейдетъ къ потомкамъ, и города ихъ предамъ совершенному запустьнію. Посль такихъ угрозъ Человъколюбецъ снова увъщаваетъ и совътуетъ убояться сказаннаго и принять сей приличный для пихъ урокъ—избъгнуть угрожающей гибели, какую породило беззаконіе, не медлить и не отлагать, но скорье принести покаяніе. Ибо говорить:
- (7). Готовися, утреннюй, въ скорости принеси покаяніе.

Исталь все листвіе их в. Не бойся Ассиріянь, которых в множество поразиль Я у врать твоих в; потому что и листвіе их в, то есть, избъгших в сего наказанія, предамъ Вавилонянамъ.

- (8). Сего ради потерпи Мене, глаголеть Господь, въ день воскресенія Моего во свидътельство: зане судъ Мой въ сонмища языковъ еже
  пріяти царей, еже изліяти на ня гнъвъ ярости
  Моея: зане огнемъ рвенія Моего поядена будеть
  вся земля. Не думай, что нерадью о дълахъ человъческихъ; но жди, й увидишь, что востану, разсужу правдиво, сокрушу неправедныя царства, и
  Моею ревностію, какъ бы нъкіимъ огнемъ, очищу
  вселенную. И еще яснъе представляя сіе, присовокупилъ:
- (9). Яко тогда обращу къ людемъ языкъ въ родь ихъ, еже призывати всъмь имя Господне, работати Ему подъ игомъ единъмъ. Акила, Өеодотіонъ и Симмахъ перевели это яснье; и Лкила и Реодотіонъ говорять: тогда ко всьмъ народамъ обращу избранныя уста, а Симмахъ: тогда обращу къ народамъ чистыя уста; чистыми же устами называетъ уста именующія не боговъ, но Бога. Подобное сему изрекъ Богъ и устами Исаіи: языцы немотствующіи скоро научатся глаголати мирь (Иса. 32, 4.): и еще: и ясень будеть языкь гугнивых (Иса. 35, 6.). Посему, оные народы, обученные многобожію, обратить и содълаеть избранными и чистыми, такъ что всъ призовутъ имя Господне, и всъ народы поработаютъ Господу подъ игомъ единъмъ. И даже
  - (10). От конецт ръкт евіопскихт, пріиму молящія Мя: сыны разсъянныхт принесутт жертвы Мит. Обитающіе на крайнихъ предълахъ земли, принявъ ученіе всюду разсъянныхъ Мною проповъдниковъ, принесутъ Мнъ жертву хвалы. Такъ

перевелъ и Симмахъ: отъ концевъ ръкъ ееіопскихъ, молясь Мнъ чада разсъянныхъ Мною принесутъ Мнъ даръ; то есть, ставъ чадами разсъянныхъ Мною во всъ народы проповъдниковъ благочестія, принесутъ Мнъ духовные дары.

- (11). Въ день онт не имаши постыдитися отв всъхъ начинаній твоихъ, имиже нечествоваль еси въ Мя: яко тогда отъиму отъ тебе укоризны досажденія твоего, и ктому не имаши приложити величатися на горъ святьй Моей. Когда совершится сіе, и язычники сподобятся спасенія; тогда и вы, живущіе въ Іерусалить, върою пріхъв спасеніе, освободитесь отъ прежняго злочестія, не будете презирать заповъдей Моихъ и величаться ветхозавътнымъ храмомъ. А поелику не всъ Іудеи вняли въ послъдствіи евангельскому ученію; то и сіе ясно предсказываетъ Пророкъ.
- (12). И оставлю въ тебъ люди кротки и смиренны, и будутъ благоговъти о имени Господни. (13). Останцы Израилевы, и не сотворятъ неправды, и не возглаголютъ суетныхъ, и необрящется во устъхъ ихъ языкъ льстивъ: зане тіи пожируютъ, и угнъздятся, и не будетъ устрашалй ихъ. И сіе ясно указуетъ намъ на ликъ апостольскій, ублажая Который, Владыка сказалъ: блажени кротціи, яко тіи наслъдятъ землю (Матө. 5, 5.); и еще: научитеся отъ Мене, яко кротокъ есмь и смиренъ сердцемъ: и обрящете покой душамъ вашимъ (Матө. 11, 29.). Ихъ-то и н блаженный Софонія называетъ людьми кроткими и смиренными: потому что не таковы Израильтяне, по людіе буйи и немудри (Второз. 32, 6.),

и по словамъ другаго Пророка: жила желъзна выя ихъ и чело ихъ мъдлно (Иса. 48, 4.). Сихъто свободныхъ отъ неправды Пророкъ называетъ имъющими языкъ чуждый льсти. Посему, пріобрътши себъ такой народъ вмъсто злонравнаго, дерзкаго, и злочестиваго,

- (14). Радуйся дщи Сіонова зъло, проповъдуй дщи Іерусалимова, веселися и преукрашайся от всего сердца твоего, дщи Іерусалимля. Богъ содълаль тебя чистою отъ идоловъ, и освободиль отъ служенія губительнымъ демонамъ.
- (16). Во время оно речеть Господь Іерусалиму: дерзай Сіоне, да не ослабъют руцъ твои. (17). Господь Богг твой вт тебп, Сильный спасеть тя: наведеть на тя веселіе и обновить тя въ любви Своей, и возвеселится о тебъ во украшенін, яко въ день праздника. (18). И соберу сотреныя твоя. Знаю, что иные понимали это о возвращеніи изъ Вавилона и обновленіи Іерусалима, и не противоръчу ими сказанному; потому что пророчество приличествуетъ и совершившемуся тогда. Но точное событіе можно находить по вочеловъченій нашего Спасителя; ибо тогда сокрушенныхъ сердцемъ уврачевалъ Господь бансто пакибытія, тогда обновиль естество человьческое, столько возлюбивъ насъ, что и душу Свою отдалъ за насъ; пбо больши сея любве, говоритъ Господь, никто же можеть показать, да кто душу свою положить за други своя (Іоан. 17, 13.); и еще: тако возлюби Богг мірг, яко и Сына своего единородиаго даль есть, да всякь въруяй въ Онь не погибнеть, но имать животь впиный (Іоан.

3, 16.). Потомъ Пророкъ угрожаетъ и тъмъ, которые поносили тогда Герусалимъ, и которые въ послъдствіи на тоже самое осмълились противъ проповъдниковъ истины; потому что пророчество имъетъ двоякій смыслъ.

Горе, кто пріиметт нань поношеніе. (19). Се Азъ сотворю въ тебъ Мене ради, глаголеть Господь, во время оно, и спасу утисненную и отриновенную пріиму, и положу я вт похваленіе, и имениты по всей земли, и непостыдятся (20). Во время оно, егда добро вамь сотворю, и во время єгда пріиму вы: зане дам вы имениты и вт похваление во встхт людехт земли, внегда возвращати Ми плъненіе ваше предъ вами, глаголеть Господь. Спасеніе человьковъ зависить отъ одного Божія человъколюбія; потому что не въ награду правды пріобрътаемъ оное, но оно-даръ Божіей благости. Посему говорить Владыка: Мене ради и спасу, и пріиму, и бывшую Миъ чуждою усвою Себъ, и содълаю ее именитою и у всъхъ славною, освобожу отъ прежняго стыда, и прежнихъ плънниковъ и рабовъ учиню свободными и Моими домашними. Сіе же, какъ сказалъ я, даровалъ и возвратившимся тогда изъ Вавилона, и послъ сего даруетъ всъмъ человъкамъ; потому что порабощенные древле діаволу, избавившись отъ онаго горькаго рабства, забывъ прелесть многобожія, стали мы своими Богу, сдълавшись именитыми, по сему пророчеству, у Грековъ и варваровъ, и бывшіе иногда далече стали близг, по слову божественнаго Апостола (Ефес. 2, 13.).

Поэтому и намъ надлежитъ покорпться апостоль-

скому увъщанію, ясно взывающему: свободою, ею же Христось насъ свободи, стойте, и не паки подъ игомъ работы держитеся (Гал. 5, 1.). Ибо такимъ образомъ освободимся отъ горькаго властительства мучителева, и, служа нашему Владыкъ, сподобимся царства небеснаго, по благодати Господа нашего Іисуса Христа, съ Которымъ слава Отцу и со Святымъ Духомъ, нынъ и всегда и во въки въковъ! Аминь.

## КАФЕДРА БИБЛЕИСТИКИ МОСКОВСКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ

#### www.bible-mda.ru



Кафедра библеистики — учебное и научное подразделение Московской православной духовной академии (www.mpda.ru), обеспечивающее преподавание более 20 дисциплин. Заведующий кафедрой — доцент протоиерей Леонид Грилихес. Основное научное направление кафедры — разработка углубленного курса святоотеческой экзегетики с привлечением широкого контекста всех современных библейских исследований.

#### Проект по созданию электронных книг

Проект осуществляется совместно с Региональным фондом поддержки православного образования и просвещения «Серафим». В подготовке книг принимают участие студенты кафедры. Куратор проекта — преподаватель священник Димитрий Юревич. Электронные книги распространяются на компакт-дисках в формате pdf и размещаются на сайте в формате djvu.

# Ha сайте кафедры www.bible-mda.ru

- ✔ электронные книги для свободной загрузки
- информация о кафедре, ее преподавателях, новостях, учебном процессе
- ✓ информация об издаваемых кафедрой новых книгах
- методические материалы по библеистике
- пособия и источники для изучения Священного Писания



# РЕГИОНАЛЬНЫЙ ФОНД ПОДДЕРЖКИ ПРАВОСЛАВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОСВЕЩЕНИЯ «СЕРАФИМ»

www.seraphim.ru

Фонд является независимой филантропической организацией, предоставляющей финансирование широкому кругу православных образовательных проектов высших учебных заведений Русской Православной Церкви.

Деятельность Фонда не ограничивается помощью в развитии материально-технической базы духовных учебных заведений. Главная задача — многоуровневое финансирование научно-исследовательской деятельности, воссоздание целостной и животворной академической среды в православных образовательных центрах.

Проект по созданию электронных книг является одним из ряда проектов, осуществляемых Фондом совместно с Кафедрой библеистики Московской православной духовной академии.

# На сайте Фонда www.seraphim.ru

- ✓ информация о деятельности Фонда
- информация о проектах, осуществляемых Фондом
- контактная информация для связи с представителями Фонда
- возможность заказа он-лайн книг и компактдисков, подготовленных к изданию при участии Фонла